

BSフジ「勝手に！ JAPANガイド」 #61 【浜離宮恩賜庭園編】

(2019年11月27日放送)

肘 井 : Today, let's take a walk through the Hama-rikyu Gardens.

外国人 : The place is rich in nature, though there're lots of high-rise buildings surrounding it.

肘 井 : Yes. It's like Central Park in New York, right?

外国人 : You're right. OK, let's go!

肘 井 : Take a look at this pine tree!

外国人 : Wow, it's so big.

肘 井 : It has something to do with Tokugawa Ienobu, the sixth shogun of the Tokugawa dynasty in the Edo period.

外国人 : So was this garden the shogun's?

肘 井 : Yes, it was. It was used as a villa for the Tokugawa shogun family during the Edo period.

外国人 : Yeah, it certainly is a great garden.

肘 井 : Unlike other ponds, this one is very unique.

外国人 : What's so unique about it?

肘 井 : Actually, it's a seawater pond. This is the only Japanese garden in Tokyo with a seawater pond.

外国人 : For real? A seawater pond. That's interesting. What's that building on the island?

肘 井 : It's a teahouse.

外国人 : Really? I want to experience tea ceremony there.

肘 井 : OK, let's go.

外国人 : Oh, these are such beautifully made sweets!

肘 井 : Here you can enjoy seasonal wagashi Japanese sweets.

外国人 : This is delicious! I'll also have matcha tea.

外国人 : Bittersweet tea and sweets are a good match.

肘 井 : **Wagashi go so well with matcha.**

外国人 : That's a very good phrase.

肘 井 : Really?

※ワンポイント解説

外国人 : I had a wonderful experience today. By the way, Mika, are there any other good matches of food in Japan, like matcha and sweets?

肘 井 : Let's see ... Like beer and edamame?

外国人 : Ah! Sounds very nice!!! Well, then, yes! Let's go check that out!

肘 井 : Well ... I do rather like the idea, but ...

--- END ---